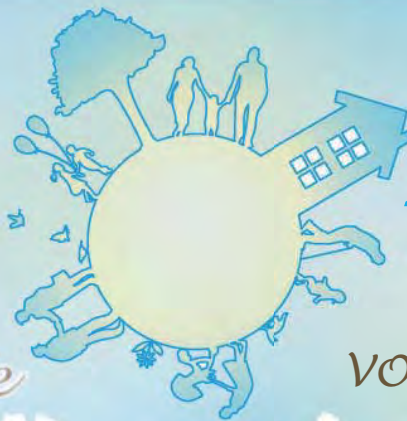


Living the LOTUS

Buddhism in Everyday Life



7
2020

VOL. 178



Living the Lotus
Vol. 178 (Juillet 2020)

Rédacteur en chef : Koichi SAITO
Directrice de rédaction : Kensuke OSADA
Traducteur : Pierre REGNIER
Rédaction : personnel du siège de Risshô
Kôsei-kai International

Published by Rissho Kosei-kai International,
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada,
Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.

TEL: +81-3-5341-1124

FAX: +81-3-5341-1224

Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

La Risshô Kôsei-kai est une organisation bouddhique laïque dont le texte sacré est le Sûtra du Lotus. Elle fut établie en 1938 par Nikkyô NIWANO (fondateur) et Myôkô NAGANUMA (cofondatrice). Elle est composée d'hommes et de femmes ordinaires qui souhaitent intégrer les enseignements du Bouddha Śākyamuni dans leur vie quotidienne et contribuer à l'établissement de la paix dans le monde. Nous, les membres, avec l'actuel Président Nichikô NIWANO, œuvrons en tant que Bouddhistes à la transmission des enseignements du Bouddha tout en nous impliquant dans de nombreuses actions locales et internationales en faveur de la Paix, en coopération avec d'autres organisations.

Le titre de cette lettre mensuelle *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life* (« Vivre le Lotus—Le Bouddhisme au quotidien ») reflète notre vœu d'enrichir notre vie et de lui donner davantage de sens en vivant les enseignements du Sûtra du Lotus dans nos actes quotidiens, à l'image de la belle fleur de Lotus qui s'épanouit, bien que poussant dans l'eau boueuse. Le but de cette lettre publiée sur internet est d'aider les gens dans le monde entier à intégrer dans leur vie de tous les jours les enseignements du bouddhisme.

Faire ce qui est maintenant en notre pouvoir



Nichikô NIWANO
Président de la Risshô Kôsei-kai

Quels vœux et quelles promesses faire en tant que Bodhisattva ?

« Ma mère à l'esprit fervent, je l'accompagne, ah... les cérémonies d'O-bon » Il s'agit d'un haïku de Dakotsu Iida évoquant les cérémonies en l'honneur des ancêtres « O-bon » ou « Ura-bon ». Mais, ce mois-ci, il sera peut-être encore difficile de se réunir en famille pour faire les célébrations, que ce soit au centre de la Risshô Kôsei-kai ou dans les temples.

Il est dit que l'esprit de Bouddha est « la volonté de sauver tous les êtres », nous tournons donc notre cœur vers tous ceux qui souffrent maintenant de la maladie qui se propage dans le monde, en priant que tout cela prenne fin aussi vite que possible. Je voudrais que chacun réfléchisse à ce qui lui est possible de faire et de le mettre en œuvre sereinement, jour après jour.

Cela me fait penser aux « innombrables Bodhisattvas surgis soudainement de terre » qui promettent de « sauver tous les êtres » en propageant les enseignements du Bouddha en ce monde de Sahā et en les mettant en pratique.

Parmi ces « Bodhisattvas surgis de terre » dont il est question dans le chapitre XV du Sûtra du Lotus intitulé « Surgis de la terre », les quatre principaux bodhisattvas sont appelés respectivement Pratique-Supérieure, Pratique-Infinie, Pratique-Pure et Pratique-Ferme. Cela peut s'interpréter comme une expression symbolique des « quatre vœux incommensurables » que l'on forme lorsqu'on débute dans la Voie du Bouddha et que l'on fait le vœu de devenir semblable au Bouddha, c'est-à-dire, lorsqu'on produit l'esprit d'Éveil.

Pratique-Supérieure (Jôgyô) correspond au vœu de réaliser la Voie du Bouddha bien qu'elle soit insurpassable ; Pratique-Infinie (Muhengyô), c'est le vœu d'étudier entièrement les enseignements du Bouddha bien qu'ils soient infinis ; Pratique-Pure (Jôgyô), le vœu de mettre fin à toutes les passions bien qu'elles soient innombrables ; et Pratique-Ferme (Anryûgyô), le vœu de sauver tous les êtres bien qu'ils soient en nombre illimité.

Cependant, il semble qu'il y ait des gens qui ne sachent pas trop comment appliquer chacun de ces quatre vœux dans leur vie quotidienne. Le maître zen Taidô Matsubara qui exposait de manière simple les enseignements du Bouddha disait ce





qui suit en présentant les « quatre vœux incommensurables » d'un point de vue pratique dans la vie des gens :

- Le vœu de sauver tous les êtres bien qu'ils soient en nombre illimité, c'est servir notre entourage (le Don),
- Le vœu de mettre fin à toutes les passions bien qu'elles soient innombrables, c'est ramasser les saletés sur notre chemin,
- Le vœu d'étudier entièrement les enseignements du Bouddha bien qu'ils soient infinis, c'est étudier un enseignement par jour,
- Le vœu de réaliser la Voie du Bouddha bien qu'elle soit insurpassable, c'est progresser tranquillement pas à pas sur la Voie infinie.

Quels sont les vœux et promesses que chaque jour vous faites vous-mêmes en tant que Bodhisattvas progressant sur la Voie du Bouddha ?

Maintenant est une occasion « d'apprendre »

Ceux qui, en se basant sur les « quatre Vœux incommensurables », réfléchissent à ce qui leur est possible de faire maintenant, qui naturellement ont foi dans les enseignements du Bouddha et sont déterminés à les mettre en pratique, ceux-là ont un cœur-esprit identique à celui du Bouddha. Certains resteront peut-être perplexes, mais à partir du moment où, étant entrés en contact avec les enseignements du Bouddha, nous formons le vœu de devenir comme le Bouddha, dès lors, nous sommes d'ores et déjà unis au cœur-esprit du Bouddha.

On dit que le Bouddha et nous-mêmes sommes « unis et ne faisons qu'un » (*ittai funi*). Il y a également une expression qui dit que « les gens ordinaires et les saints ne font qu'un » (*bonjô funi*). Si nous avons conscience de la grande valeur des enseignements du Bouddha, c'est parce que nous avons également en nous ce vœu qui en forme leur essence : le vœu de secourir tous les êtres. Le fait que nous ayons reçu cette vie humaine signifie que nous sommes dotés des mêmes qualités que le Bouddha, et le fait d'y croire, c'est ce qu'on appelle « la foi » ou « l'esprit fervent ».

En ce sens, véritablement, la période actuelle est peut-être l'occasion de réfléchir à notre foi, et d'approfondir notre conscience en réitérant « l'apprentissage » que constitue notre pratique quotidienne.

À propos, dans le chapitre « Surgis de la terre », il est dit des quatre Bodhisattvas cités ci-dessus que « tous les êtres formeront le vœu de pouvoir les rencontrer ».

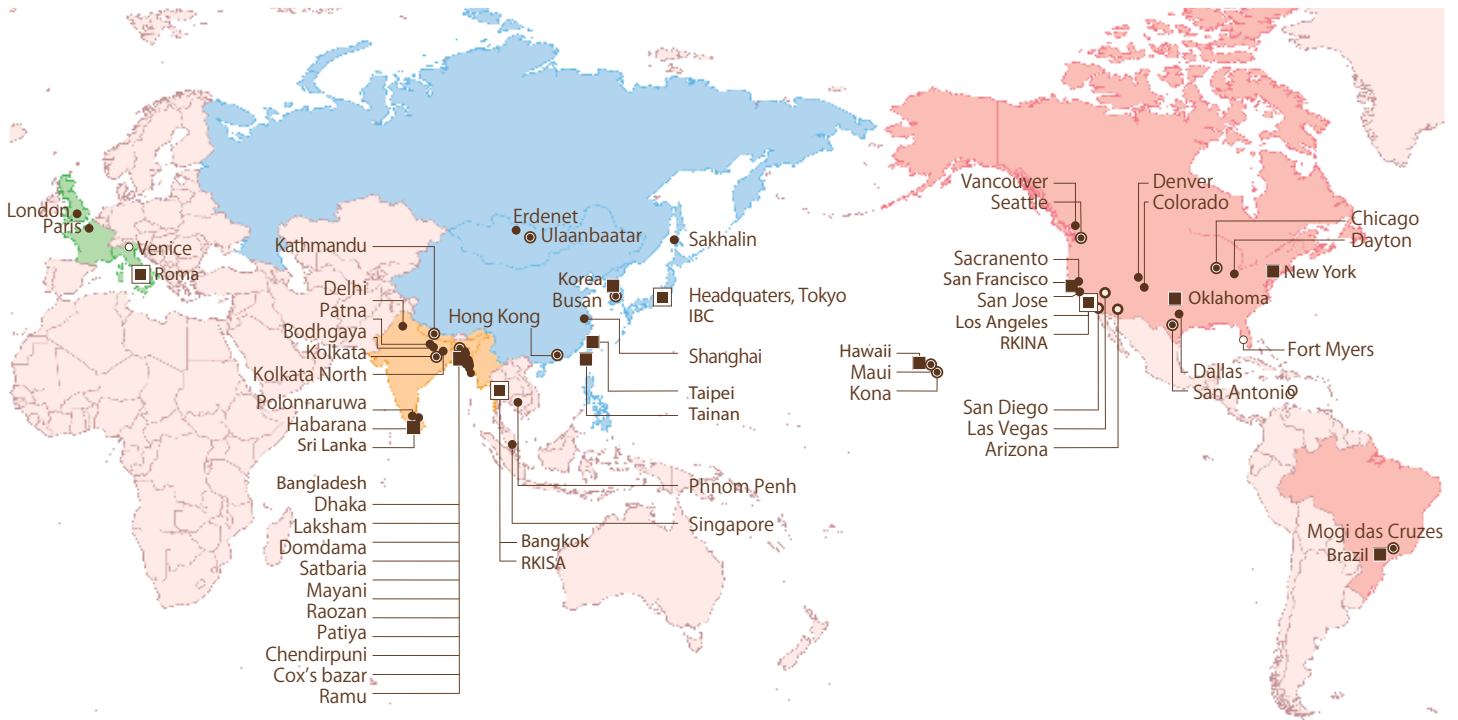
Personnellement, il y a aussi des anciens de la Risshô Kôsei-kai et d'autres religions que j'aimerais revoir. Le point commun entre ces gens est qu'ils ont tous un grand respect pour les Dieux ou et les Bouddhas, ils débordent d'affection en pensant constamment à ceux qui ont sombré au fond de la souffrance et de la tristesse. Nous aussi, produisons un tel esprit d'Eveil et persévérons jour après jour.

(« Kôsei », numéro de juillet 2020)





Rissho Kosei-kai: A Global Buddhist Movement



Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, USA
TEL: 1-808-455-3212 FAX: 1-808-455-4633
Email: sangha@rkhawaii.org URL: <http://www.rkhawaii.org>

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, USA
TEL: 1-808-242-6175 FAX: 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, USA
TEL: 1-808-325-0015 FAX: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, USA
POBox 33636, CA 90033, USA
TEL: 1-323-269-4741 FAX: 1-323-269-4567
Email: rk-la@sbcglobal.net URL: <http://www.rkina.org/losangeles.html>

Please contact Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona**
- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado**
- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego**
- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas**
- Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas**

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, USA
POBox 778, Pacifica, CA 94044, USA
TEL: 1-650-359-6951 Email: info@rksf.org
URL: <http://www.rksf.org>

Please contact Rissho Kosei-kai of San Francisco

- Rissho Kosei-kai of Sacramento**
- Rissho Kosei-kai of San Jose**

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, USA
TEL: 1-212-867-5677 Email: rksny39@gmail.com URL: <http://rk-ny.org>

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, USA
TEL: 1-773-842-5654
Email: murakami4838@aol.com URL: <http://rkchi.org>

Rissho Kosei-kai of Fort Myers

URL: <http://www.rkftmyersbuddhism.org>

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th St., Oklahoma City, OK 73112, USA
POBox 57138, Oklahoma City, OK 73157, USA
TEL: 1-405-943-5030 FAX: 1-405-943-5303
Email: rkokdc@gmail.com URL: <http://www.rkok-dharmacenter.org>

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Denver

1255 Galapago St. #809 Denver, CO 80204, USA
TEL: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

617 Kling Drive, Dayton, OH 45419, USA
URL: <http://www.rkina-dayton.com>

The Buddhist Center Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First St., Suite #1, Los Angeles, CA 90033, USA
TEL: 1-323-262-4430 FAX: 1-323-262-4437
Email: info@rkina.org URL: <http://www.rkina.org>

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

(Address) 6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, USA
(Mail) POBox 692042, San Antonio, TX 78269, USA
TEL: 1-210-561-7991 FAX: 1-210-696-7745
Email: dharmasanantonio@gmail.com
URL: <http://www.rkina.org/sanantonio.html>

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, USA
TEL: 1-253-945-0024 FAX: 1-253-945-0261
Email: rkseattlewashington@gmail.com
URL: <http://buddhistlearningcenter.org>

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Please contact RKINA

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP, CEP 04116-060, Brasil
TEL: 55-11-5549-4446, 55-11-5573-8377
Email: risho@rkk.org.br URL: <http://www.rkk.org.br>

Facebook: <https://www.facebook.com/rishokosseikaidobrasil>
Instagram: <https://www.instagram.com/rkkbrasil>

Risho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP, CEP 08730-000, Brasil

在家佛教韓國立正佼成會

〒 04420 大韓民國 SEOUL 特別市龍山區漢南大路 8 路 6-3
6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea
TEL: 82-2-796-5571 FAX: 82-2-796-1696

在家佛教韓國立正佼成會釜山支部

〒 48460 大韓民國釜山廣域市南區水營路 174, 3F
3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
TEL: 82-51-643-5571 FAX: 82-51-643-5572

社團法人在家佛教立正佼成會

台灣台北市中正區衡陽路 10 號富群資訊大廈 4 樓
4F, No. 10, Hengyang Road, Jhongheng District, Taipei City 100, Taiwan
TEL: 886-2-2381-1632, 886-2-2381-1633 FAX: 886-2-2331-3433

台南市在家佛教立正佼成會

台灣台南市崇明 23 街 45 號
No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan
TEL: 886-6-289-1478 FAX: 886-6-289-1488
Email: kosekaitainan@gmail.com

Risho Kosei-kai South Asia Division

Thai Risho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand
TEL: 66-2-716-8216 FAX: 66-2-716-8218

Risho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsikhel, Sanepa-1, Lalitpur, Kathmandu, Nepal

Risho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

Risho Kosei-kai of Kolkata North

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059, West Bengal, India

Risho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center

Ambedkar Nagar, West Police Line Road, Rumpur, Gaya-823001,
Bihar, India

Risho Kosei-kai of Patna Dharma Center

Risho Kosei-kai of Central Delhi

77 Basement D.D.A. Site No. 1, New Rajinder Nagar,
New Delhi 110060, India

Risho Kosei-kai of Singapore

Risho Kosei-kai of Phnom Penh

W.C. 73, Toul Sampaov Village, Sangkat Toul Sangke, Khan Reouseykeo,
Phnom Penh, Cambodia

RKISA Risho Kosei-kai International of South Asia

Thai Risho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand
TEL: 66-2-716-8141 FAX: 66-2-716-8218

Risho Kosei-kai of Bangkok

Thai Risho Friendship Foundation
201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang, Bangkok 10310, Thailand
TEL: 66-2-716-8216 FAX: 66-2-716-8218 Email: info.thairisho@gmail.com

Risho Kosei Dhamma Foundation

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka
TEL: 94-11-2982406 FAX: 94-11-2982405

Risho Kosei-kai of Polonnaruwa

Risho Kosei-kai Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
TEL/FAX: 880-31-626575

Risho Kosei-kai Mayani

Mayani Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Risho Kosei-kai Damdama

Damdama Barua Para, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Risho Kosei-kai Patiya

China Clinic, Patiya Sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Risho Kosei-kai Satbaria

Village: Satbaria Bepari Para, Chandanaih, Chittagong, Bangladesh

Risho Kosei-kai Chendhirpuni,

Village: Chendhirpuni, P.O.: Adhunogar, P.S.: Lohagara, Chittagong,
Bangladesh

Risho Kosei-kai Dhaka

408/8 DOSH, Road No 7 (West), Baridhara, Dhaka, Bangladesh

Risho Kosei-kai Laksham

Village: Dhupchor, Laksham, Comilla, Bangladesh

Risho Kosei-kai Cox's Bazar

Ume Burmize Market, Tekpara, Sadar, Cox's Bazar, Bangladesh

Risho Kosei-kai Cox's Bazar, Ramu Shibu

Risho Kosei-kai Raozan

Dakkhin Para, Ramzan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Buddiyskiy khram "Lotos"

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk 693005, Russia
TEL: 7-4242-77-05-14

Risho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road, North Point, Hong Kong, China

Risho Kosei-kai Friends in Shanghai

Risho Kosei-kai of Ulaanbaatar

(Address) 15F Express Tower, Peace avenue, khoro-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia

(Mail) POBox 1364, Ulaanbaatar-15160, Mongolia

TEL: 976-70006960 Email: rkkmongolia@yahoo.co.jp

Risho Kosei-kai of Erdenet

Risho Kosei-kai di Roma

Via Torino, 29, 00184 Roma, Italia

TEL/FAX: 39-06-48913949 Email: roma@rk-euro.org

Risho Kosei-kai of the UK

Risho Kosei-kai of Paris

Risho Kosei-kai of Venezia

Risho Kosei-kai International Buddhist Congregation (IBC)

166-8537 東京都杉並区和田 2-7-1 普門メディアセンター 3F
Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan
TEL: 03-5341-1230 FAX: 03-5341-1224 URL: <http://www.ibrk-rk.org>